

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 73 (1947)  
**Heft:** 5

**Artikel:** Schwierige Reparatur  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-485125>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Pflichterfüllung

Sonnags in dem Schnee, dem weißen,  
Staubaufwirbelnd Schwünge reißen,  
Schnaubend durch die Pisten jagen —  
Montags über Kopfweh klagen,  
Dienstags über Halsweh berzen,  
Mittwochs über Rückenschmerzen,  
Donnerstags geht's wieder besser,  
Freitags ist man schon viel kesser —  
Samstags haut's der Schweizerknab  
Zwölffuhrdreißig wieder ab.

Alois Aufderhut

## «Darum verzeihen Sie, ha, ha, ha!»

Aufführung des Sylvesterreißers von Kurt Goetz. Der Autor mimt sittenstrengen und deshalb kinderreichen Professor. Im ersten Akt Aufmarsch der meist rothaarigen, verschiedengeschlechtlichen Nachkommenschaft in Fußballmannschaftsstärke und gereicht nach Orgelpfeifenart zum gemeinsamen Mahl. Als heiratsfähiger Altbackfisch, Professorentochter und weibliche Mittelstürm- und -drängerin wirkt Frau Annemarie Blanc. Deren Schößling (aus dem Zivilleben) debütiert als ihr Bruder und Dreieckskäsehoch des Herrn Professor. Die Theater- und Privatgattin Goetzens hat ihrem jüngsten, auf regiegetreues Spiel eintrainierten Sproß an jenem Abend eine im Requisitenverzeichnis nicht vorgesehene Ueberraschung in Form eines Schoggisäulis bereitet und auf den Teller gelegt. Der Kleine, die veränderten Familienverhältnisse nicht achtend, ergreift patschhändig die Spezialtrophäe und quiekt mit tragender Stimme voll Besitzesstolz zu seiner Bühnenschwester: «Muetti, Muetti, Iuegl!»

Erfreulicherweise hatte Prof. Goetz keine eiserne Faust.

GIZ.

## Sprichwörter

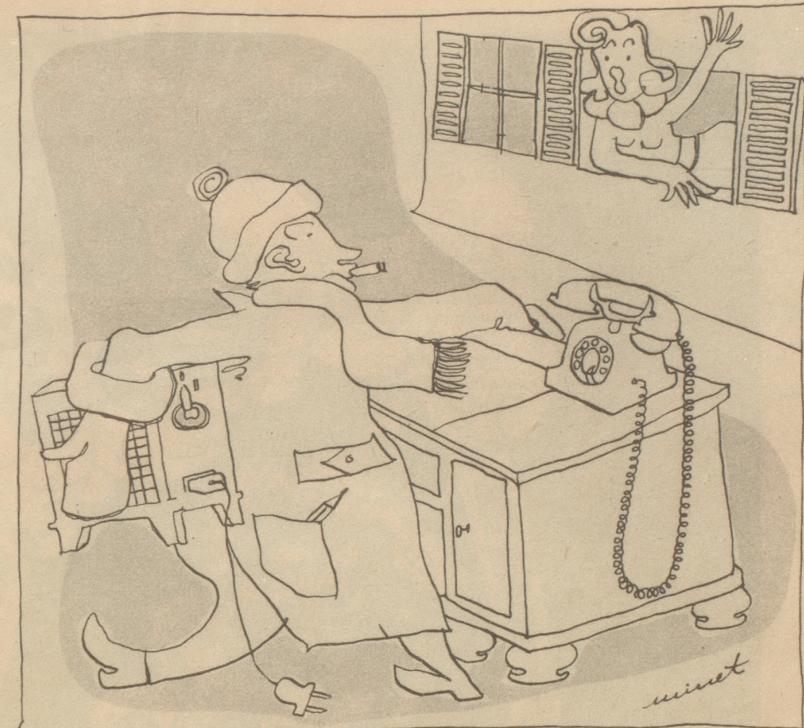
Heirate nicht des Geldes wegen;  
du kannst es billiger borgen.

(Schottisches Sprichwort.)

Wenn dich jemand einmal betrügt,  
dann ist es sein Fehler. Betrügt er dich  
zweimal, dann liegt der Fehler bei dir.

(Rumänisches Sprichwort.)

Ein Mann, der heiratet, könnte es  
bereuen. Einer, der ledig bleibt, wird  
es bereuen. (Tschechisches Sprichwort.)



„Pitti Heiri wohii gosch mit dim Büro?“

„Hä zonere Schilift- oder Sässelibahngsellschaft — döt händs na Schtrom!“

## Wehmutsvoller Rückblick

Ach, wie war es doch vordem,  
Mit Schoggipunkten so bequem!  
Frei von jeglichen Beschwerden  
Pflückte man die hochbegehrten  
Marken von dem Dokument,  
Das sich kurz «die Karte» nennt.  
Kostenlos vermochtest du  
Hirsch zu sein beim Rendez-vous,  
Drücktest du ins Pfötchen ihr  
Schlichtbedrucktes Amtspapier.  
Doch, valete, schöne Stunden,  
Schoggipunkte sind verschwunden  
Heute mußt du rasen, fliegen,  
Meistens ohne was zu kriegen.  
So ist's leider, leider ja:  
Kostbar wird, was nicht mehr da.  
Seit man Euch zur Ruh' gebrungen,  
Teure Märklein, sind erklingen  
Ungezählte Klaglieder.  
Alle tönen: Kehret wieder! Sioux

## Schwierige Reparatur

Im Schaufenster eines Schuhgeschäfts lese ich folgende Aufschrift:  
Schuhreparaturen durch die Haustür!

Hamei

## Eine neue Süchtigkeit

Jüngst kam mir in einer Preisofferte eines Wasserbauamtes folgenden Positionsbeschrieb unter die Augen:

Pos. 38: Sicherungen von rutschsüchtigen Geländeabpartien durch Auskofferung mit kiesigem Material.

Daß es Menschen gibt, welche alkohol- oder rauschgiftsüchtig, oft auch mondsüchtig sind, wußte ich längst; daß aber selbst die Natur nun auch süchtig geworden ist, läßt vermuten, daß der Untergang des Abendlandes doch nahe bevorsteht! F. St.

# MOVADO

SEIT 1885 IMMER VORAN

automatic

direkte Sekunde aus der Mitte  
Gangreserve 56 Stunden  
ab Fr. 125

